

## АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

### «ИНФОРМАЦИОННО-КОММУНИКАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ»

#### Цель и задачи дисциплины (модуля)

**Цель изучения дисциплины** – формирование у обучающихся необходимых компетенций для успешного освоения образовательной программы.

#### **Задачи дисциплины:**

- ознакомление с основными составляющими информационных технологий;
- обучение студентов профессиональным владением компьютерным текстовым редактором;
- приобретение студентами знаний о методах морфологического и семантического анализов текста;
- получение представлений об алгоритмах машинного перевода;
- обучение студентов методам работы с корпусами для поиска контекстов слов, имеющих несколько переводных эквивалентов, поиска переводных эквивалентов в параллельных текстах.

#### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Результаты освоения ООП (содержание компетенций)	Код компетенции	Код и наименование индикатора достижения компетенций	Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине			Формы образовательной деятельности
			выпускник должен знать	выпускник должен уметь	выпускник должен иметь практический опыт	
Способен работать с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией для решения профессиональных задач	ОПК-5	ОПК-5.1 Умеет применять современное программное обеспечение при выполнении профессиональных задач	положительные отрицательные стороны использования информационно-поисковых систем;	найти необходимую информацию в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях;	-	Контактная работа: Лекции Лабораторные практикумы Самостоятельная работа

		<b>ОПК- 5.2</b> Использует различные современные методы обработки и управления информацией при осуществлении профессиональной деятельности	алгоритм предпереводческого анализа, необходимого в профессионально-ориентированном переводе;	-	использования основных стратегий поиска, необходимой информации и правил; использования специальной литературы, различных словарей и словарей он/офлайн;	
		<b>ОПК-5.3</b> Владеет навыками поиска информации в глобальной компьютерной сети с целью решения профессиональных задач	специальную профессиональную литературу, словари в режиме он/офлайн и другие медиаресурсы (специальные терминологические словари, информационные порталы, терминологические банки данных, лексические корпуса и т.д.).	-	-	
Способен понимать принципы работы современных информационных технологий и использовать их для решения задач профессиональной деятельности	<b>ОПК-6</b>	<b>ОПК-6.1</b> Демонстрирует знания в области современных систем обработки текста при выполнении профессиональных задач	-	найти необходимую информацию при работе с современными системами обработки текстов;	в оформлении перевода с применением современных информационных технологий;	Контактная работа: Лекции Лабораторные практикумы Самостоятельная работа
		<b>ОПК-6.2</b> Использует современные инструменты машинного перевода при осуществлении профессиональной деятельности	алгоритм работы с использованием инструментов машинного перевода;	эффективно выполнять предпереводческий анализ с использованием современных технологий;	-	
		<b>ОПК-6.3</b> Умеет применять современное профессиональное программное обеспечение для выполнения профессиональных задач	-	эффективно использовать все возможности, предоставляемые глобальными компьютерными сетями и справочной	использования поисковой методик подготовки с к выполнению перевода.	

		задач		литературой, для оптимального решения переводческих задач.		
--	--	-------	--	--	--	--

**Содержание дисциплины (модуля)**

<b>Наименование тем (разделов)</b>
Тема 1. Основные понятия курса
Тема 2. Вопросы компьютерной лексикографии
Тема 3. Корпусная лингвистика
Тема 4. Вопросы формирования баз данных для исследования
Тема 5. Комплексное применение электронных ресурсов в исследовательской деятельности и в обучении языкам

**Форма контроля – зачет.**